



# Assemblée générale

Distr. générale  
2 juillet 2002  
Français  
Original: anglais

---

## Cinquante-septième session

Point 113 de la liste préliminaire\*

### Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies

## Pratiques de l'Organisation des Nations Unies en matière d'externalisation

### Rapport du Secrétaire général

#### *Résumé*

Le présent rapport a été établi en application de la résolution 55/232 du 23 décembre 2000.

On y trouvera des éléments d'information sur l'état d'avancement de l'application des dispositions de la résolution 55/232, y compris des précisions sur la nature et la localisation des activités externalisées et des considérations justifiant le recours à l'externalisation, ainsi qu'il est demandé au paragraphe 5 de la résolution.

Le Secrétaire général entend veiller à ce que les directeurs de programme respectent les principes d'externalisation établis par l'Assemblée générale.

---

\* A/57/50/Rev.1.



1. Le présent rapport sur les pratiques de l'Organisation des Nations Unies en matière d'externalisation a été établi pour donner suite à la demande formulée par l'Assemblée générale au paragraphe 5 de sa résolution 55/232. On trouvera en annexe une liste des activités externalisées entre 1999 et 2001. À cet égard, on notera qu'une seule liste a été dressée pour l'ensemble des trois années, assortie d'une indication de la durée des activités chaque fois qu'il y avait lieu, l'objectif étant d'éviter de répéter la même information dans différentes listes du fait que la plupart des activités externalisées ont une durée supérieure à un an.

2. Les chefs de départements et de bureaux au Siège de l'Organisation des Nations Unies, des bureaux hors Siège et des fonds et des programmes des Nations Unies ont pris connaissance du rapport du Secrétaire général sur les pratiques de l'Organisation en matière d'externalisation (A/55/301) et de la résolution 55/232 et ont reçu pour instructions de veiller au strict respect des critères et des conditions énoncés dans ces documents. La liste figurant en annexe au présent rapport a été établie en application du paragraphe 5 de la résolution 55/232 à partir des réponses adressées par le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets, l'Office des Nations Unies à Genève, l'Office des Nations Unies à Vienne, l'Office des Nations Unies à Nairobi, le Bureau des Nations Unies pour le contrôle des drogues et la prévention du crime, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, le Centre des Nations Unies pour les établissements humains, le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche, l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW), la Commission économique pour l'Afrique, la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale et les départements et bureaux au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

3. Les organismes susmentionnés et les départements et bureaux au Siège de l'ONU ont fait savoir que l'externalisation des activités énumérées en annexe se déroulait conformément aux directives énoncées dans le document A/55/301 et ont réaffirmé qu'ils avaient examiné le recours à l'externalisation à la lumière des critères établis dans la résolution 55/232. À cet égard, dans les lieux où les services de sécurité ont été externalisés, les bureaux concernés ont demandé des crédits budgétaires qui permettraient de remplacer le personnel contractuel par des fonctionnaires de l'Organisation, dans un souci de mettre un terme sans tarder à l'externalisation d'activités qui risque de compromettre la sécurité des délégations, du personnel et des visiteurs.

4. Le Secrétaire général souhaite réaffirmer qu'il entend veiller à ce que les directeurs de programme tiennent compte des quatre considérations fondamentales et des trois objectifs essentiels énoncés dans la résolution ainsi QUE des différents critères, à savoir la rentabilité et l'efficacité, la sécurité et la sûreté, le respect du caractère international de l'Organisation et le respect des procédures, lorsqu'il s'agit de décider si une activité de l'Organisation peut ou non être externalisée.

## Annexe

### Activités de l'Organisation qui ont été externalisées entre 1999 et 2001

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
Organisation des Nations Unies (New York)	Gérance de la boutique-cadeaux de l'ONU	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Gérance du kiosque à journaux	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Restauration	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Aménagement et entretien des espaces verts	Services ponctuels et rentabilité
	Livraison et pose de carrés de moquette au Siège (2000-2001)	Services ponctuels et rentabilité
	Entretien du mobilier	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Préparation des salles de conférence	Rentabilité
	Administration du garage	Rentabilité
	Services d'entretien	Rentabilité
	Peinture des murs et des plafonds	Services ponctuels et rentabilité
	Services de télécommunications et de diffusion de programmes radiophoniques et télévisés et services de réparation	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de planton pour les bâtiments extérieurs seulement (2001)	Rentabilité
	Conception et mise au point du Système intégré de gestion	Services ponctuels
	Établissement de rapports et perfectionnement du SIG (1999-2000)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
Ingénieurs informatiques (ordinateurs individuels et réseau) (1999-2000)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation	

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Service d'assistance informatique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Spécialistes des applications Microsoft Office (1999-2000)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services d'installation et d'assistance technique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Gestion du Système à disques optiques	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Standard téléphonique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Techniciens chargés du fonctionnement et de l'entretien du matériel téléphonique (1999-2000)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Techniciens chargés du fonctionnement et de l'entretien du standard téléphonique de l'Organisation	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Analyse et aménagement des procédures internes (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Mise au point des méthodes d'ordonnancement des procédures électroniques (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Projet de programmation (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Spécialiste de la programmation avec Domino/Notes (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Opérations liées au programme de courrier électronique Lotus Notes (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Cours de formation à Lotus Notes version 5 (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Évaluation fonctionnelle et technique (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Mise au point de normes dans le domaine des technologies de l'information et des communications (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Réparation des machines à écrire (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Appui technique – Macintosh (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Réparation du matériel de bureautique (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Appui technique – réseau local (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Appui technique – Central Management System (2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Services de maître-chien – détection d'explosifs	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Services internationaux d'expédition et services connexes	Rentabilité
	Articles de papeterie et fournitures de bureau	Rentabilité
	Services de voyage	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de voyage et réservation d'hôtel dans le cadre de la réunion annuelle de printemps des participants au projet LINK	Rentabilité
	Traduction contractuelle en chinois de documents à l'intention des organes délibérants et de publications	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Traduction contractuelle en russe de documents à l'intention des organes délibérants et de publications	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Traduction de documents à l'intention des organes délibérants et de publications par des intervenants extérieurs	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Impression des documents et des publications de l'ONU, de papier à en-tête et autre	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Services d'hébergement d'un serveur Lotus Notes et de bases de données consultables en ligne pour le compte des bureaux extérieurs du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	Rentabilité
	Vulgarisation informatique – intégration de l'information géographique	Rentabilité
FNUAP (New York)	Travaux d'imprimerie	Compétences techniques faisant défaut au Fonds
	Services juridiques	Compétences techniques faisant défaut au Fonds dans le domaine de l'immobilier
	Services postaux	Exiguïté des locaux du Fonds et rentabilité
	Inspection et prélèvement d'échantillons	Compétences techniques faisant défaut au Fonds
	Dépistage	Compétences techniques faisant défaut au Fonds
Office des Nations Unies à Genève	Services de nettoyage	Compris dans le contrat de bail
	Restauration	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Réparation des ordinateurs et des imprimantes (2000-2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Installation et réparation des photocopieuses	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Service de navette	Rentabilité
	Interventions ponctuelles dans les salles de conférence (2000-2001)	Services ponctuels
	Entretien des jardins et des parcs (2000-2001)	Services ponctuels
	Travaux de menuiserie (2000-2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Travaux de peinture (2000-2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Revêtements des sols (2000-2001)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
Haut Commissariat pour les réfugiés (Genève)	Services internationaux d'expédition	Rentabilité
	Services d'expédition par air au départ de Genève	Rentabilité
	Services postaux	Rentabilité
	Valise diplomatique	Rentabilité
Office des Nations Unies à Vienne	Services de nettoyage	Rentabilité
	Fourniture d'articles de bureau et de services connexes aux bureaux des Nations Unies à Vienne	Rentabilité
	Location de photocopieuses installées dans les bureaux des Nations Unies à Vienne	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Valise diplomatique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Expédition et réception des colis	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de voyage	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Entretien du matériel	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Traduction, révision et dactylographie	Rentabilité, absorption du surcroît de travail et exécution des travaux pour lesquels les compétences techniques font défaut à l'Organisation
	Dactylographie et transcription	Rentabilité, absorption du surcroît de travail et exécution des travaux pour lesquels les compétences techniques font défaut à l'Organisation
	Services d'édition	Rentabilité, absorption du surcroît de travail et exécution des travaux pour lesquels les compétences techniques font défaut à l'Organisation
Services de préparation de copie et de composition	Rentabilité, absorption du surcroît de travail et exécution des travaux pour lesquels les compétences techniques font défaut à l'Organisation	

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Correction d'épreuves	Rentabilité, absorption du surcroît de travail et exécution des travaux pour lesquels les compétences techniques font défaut à l'Organisation
	Services de commercialisation des articles de l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Publication du bulletin de philatélie et activités de promotion y afférentes	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Traduction à la demande de documents dans les langues d'Europe de l'Est	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Impression à la demande de dossiers de presse, de calendriers et de documents d'exposition	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Production de séquences vidéo de 3 ou 4 minutes à partir de documents d'archives (2000)	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
Office des Nations Unies à Nairobi	Entretien des locaux de l'Organisation	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Réparation des ordinateurs, des périphériques, des machines à écrire, des photocopieuses, des unités d'alimentation électrique non interruptible et du matériel d'interprétation simultanée et de vote	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Entreposage et distribution des publications de l'Organisation	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Réexpédition du courrier et valise diplomatique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de voyage	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de dédouanement et d'expédition	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Restauration	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Économat	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Station-service	Rentabilité
	Transport des agents des services généraux sur leur lieu de travail	Rentabilité
	Travaux d'infographie, de traduction, d'interprétation, de rédaction, d'édition et de dactylographie dans le cadre des conférences	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Cours d'informatique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Location de photocopieuses	Rentabilité
Organisation des Nations Unies (Addis-Abeba)	Restauration	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Cours d'informatique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de voyage	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Système intégré de gestion de la bibliothèque	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Gestion du matériel de bureautique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Collecte et enlèvement des vieux papiers	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
Organisation des Nations Unies (Bangkok)	Restauration	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de nettoyage et de gardiennage	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Personnel technique	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Services de sécurité	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité; des crédits budgétaires ont été demandés aux fins de remplacer le personnel contractuel par du personnel permanent

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
	Organisation d'expositions	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Entretien et aménagement des espaces verts	Services ponctuels et rentabilité
	Chauffeurs	Rentabilité
	Opérateurs – presses offset	Rentabilité
	Commis – bureau du courrier	Rentabilité
	Services de planton	Rentabilité
	Rédacteurs	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Commis à l'administration des locaux	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
	Techniciens informatiques	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité
Organisation des Nations Unies (Beyrouth)	Services de sécurité	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité; des crédits budgétaires ont été demandés aux fins de remplacer le personnel contractuel par du personnel permanent
	Services d'appui : plantons, travailleurs manuels, standardistes, réceptionnistes et infirmière	Rentabilité
Organisation des Nations Unies (Santiago)	Services de sécurité	Rentabilité; des crédits budgétaires ont été demandés aux fins de remplacer le personnel contractuel par du personnel permanent
	Entretien et aménagement des espaces verts	Rentabilité
	Plantons	Rentabilité
	Services de nettoyage	Rentabilité
	Entretien du système de chauffage, de ventilation et de climatisation	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité

<i>Lieu</i>	<i>Activités</i>	<i>Considérations justifiant le recours à l'externalisation</i>
Organisation des Nations Unies (Saint-Domingue)	Recherches et établissement de rapports pour le compte de l'INSTRAW	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation
	Services d'édition, de publication et de traduction pour le compte de l'INSTRAW	Compétences techniques faisant défaut à l'Organisation et rentabilité